

Ms. L 159

MISSALE LAUSANNENSE

Parchemin, 242 f., 33 × 24,5 cm
 Diocèse de Lausanne, 1^{re} moitié du xv^e s.

LEISIBACH, *Iter Helveticum* 1, p. 128-130.

Ms. L 161

BOËCE • ALBERTANUS DE BRESCIA • «HANDFESTE» (FRANCHISES) DE FRIBOURG

Papier, 196 f., 28,5 × 20,5 cm
 Fribourg (?), 1448

Filigranes, cahiers, foliotation : filigranes à la tête de bœuf: plusieurs var. dont PICCARD II/2, n^o VII 263 (1446-1448) et GERARDY, Papier, p. 180. Cahiers: X²⁰ + 6 IX¹²⁸ + X¹⁴⁸ + VIII¹⁶⁴ + XII¹⁸⁸ + IV¹⁹⁶. Traces de cirons et d'humidité. Réclames. Signatures par bifeuillets préservées dans le dernier cahier: *bl-bIIII* (f. 189-196). Foliotation du xv^e s. à l'encre: I-VI^{XXVI} (= 126). VI^{XXXVII} (= 137 au lieu de 127)-VII^{XXXII}// [VII] (= 157), remplacée et corrigée par une foliotation en parallèle du xx^e s. au crayon: 1-196.

Mise en page, décoration : réglure à la mine de plomb, justification: 19,5 × 11 cm, 30 longues lignes, 1^{re} ligne de réglure écrite. Bâtarde de plusieurs mains, en cursive au f. 195^v (changements de main f. 138^r, 171^r, 193^r, 195^v); le copiste des f. 2^r-136^r est vraisemblablement le même que celui des f. 6^r-94^r du ms. L 1200 (BERTONI, Sur deux manuscrits, p. 85, note 1). Majuscules rehaussées de jaune. Hastes montantes sur la 1^{re} ligne et descendantes sur la dernière ligne allongées, agrémentées de cadelures et de grotesques sur la 1^{re} ligne des f. 138^r-188^r. Au début des paragraphes, initiales sur 2 lignes rouges. Aux f. 2^r, 29^r, 103^r, 123^v, 138^r et 171^r, initiales sur 3-4 lignes bicolores (rouge et bleu), rouges aux f. 103^r et 123^v, filigranées de rouge et de brun, avec grotesque au f. 123^v. Pieds-de-mouche rubr. à partir du f. 138^r.

Corrections, additions : corrections contemporaines marginales, interlinéaires ou sur rasures. Notes au crayon d'un lecteur du xx^e s. (G. Bertoni?), par exemple f. 5^v, 7^v, 8^v.

Reliure : du xv^e s., peau jadis blanche sur ais de bois, 2 fermoirs tombés, départ sur le plat sup. Fonds de cahier extérieurs et intérieurs renforcés par des languettes de parchemin. Contregardes constituées d'actes sur parchemin collés sur le côté texte. Au dos, 2 étiquettes de papier: en tête, pièce de titre de Jean Gremaud *Boèce, De consolatione philos. traduit par Regnaud de Lovens. Copie de 1448*, en queue, cote au pochoir *L 161*, xx^e s.

Origine : vraisemblablement Fribourg selon le contenu.

Possesseurs : (196^v) *Item ich her Ludwyg orgelmester zû Fryburg bekenn das mir min her her Peter Wackem begeben hautt XII pfund unn bezaltt uf sant Thomas tagt unn uf III temper zytt*: il s'agit de l'organier et organiste bâlois Ludwig Tugi, attesté à Fribourg de 1463 à 1465, voir Karl Gustav FELLERER, *Mittelalterliches Musikleben der Stadt Freiburg im Uechtland. Beiträge zur Musikgeschichte Freiburgs i. Ue.*, Ratisbonne 1935 (*Freiburger Studien zur Musikwissenschaft* 3), p. 39. (contregarde sup.) *Jⁿ Gremaud, professeur 1863*,

plus bas, cote (?) 1001. Acquis de ses héritiers en 1897 : (2^r) estampille n° 7 (WEGMANN, Schweizer Exlibris, n° 2335), XIX^e/XX^e s., et cote au crayon L 161, XX^e s.

Bibliographie : Jean GREMAUD dans : Comptes rendus des séances de la Société d'histoire du canton de Fribourg. Séance du 7.6.1866, dans : ASHF 4 (1886), p. 46-47 ; BERTONI, Sur deux manuscrits, 1911, et pl. à la p. 84 (f. 70^r) ; Mario ROQUES, « Traduction en vers, par Renaud de Louhans, frère prêcheur », dans : Histoire littéraire de la France, t. 37, Paris 1938, p. 471, note 6 ; IDEM, « Traductions françaises des traités moraux d'Albertano de Brescia. Le livre de Melibee et de Prudence par Renaud de Louhans », dans : Histoire littéraire de la France, t. 37, Paris 1938, p. 495, note 1 ; ZWICK, Vie intellectuelle, 1957, p. 377, note 4 ; CMD-CH 2, 1983, n° 352 et ill. 306 (f. 2^r) ; Béatrice M. ATHERTON et J. Keith ANDERSON, « Les manuscrits du Roman de Fortune et de Félicité », dans : Revue d'histoire des textes 22 (1992), p. 186-188, n° 12 ; Loyse REVERTERA, Le livre de Mellibee et de Prudence traduit par Renaud de Louhans. Manuscrit L 161 de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg (Suisse), Mémoire de licence dactyl. Université de Fribourg 1993-1994 ; LADNER, Handfeste, 2003, p. 29-30.

F. 1^{r-v} bl.

F. 2^r-136^r **RENAUD DE LOUHANS, Roman de Fortune et de Félicité (trad. de Boetius, De consolatione philosophiae)**. *Fortune mere de tristesse...—... perdoint tout son meffait. »Explicit Boecius de consolacione philosophie*. Colophon : *»Finito libro sit laus et gloria Christo. 1448*. Au bord de la marge de queue : *»Detur pro pena scriptori pulchra puella*. Ms. B de BERTONI qui édite l'épilogue (p. 70) et le prologue (p. 107-111) ; ms. C₃ de ATHERTON et ANDERSON, p. 232-233 ; KAEPPEL, n° 3425. Ce ms. a servi à réviser et corriger le ms. L 7. F. 136^v-137^v bl.

F. 138^r-162^r **RENAUD DE LOUHANS, Roman de Melibee et Prudence (trad. de Albertanus de Brescia, Liber consolationis et consilii)**. *Ung jouvenceau appellé Mellibee...—... mener en son saint paradis. Amen. »Explicit*. Éd. d'après ce ms. par REVERTERA, p. 37-119 ; éd. J. Burke SEVERS, « The Tale of Melibeus », dans : William F. Bryan et Germaine Dempster, Sources and Analogues of Chaucer's Canterbury Tales, Londres 1941, p. 568, l. 8 - p. 614, sans prol. ; KAEPPEL, n° 3426.

F. 162^v-170^v bl.

F. 171^r-187^v « **Handfeste** » (franchises) **de Fribourg**. *In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen. Ne ea quorum in presenciarum...—... rege feliciter regnante*. Ms. Z de LADNER, Handfeste, p. 70-184.

F. 188^r-192^v **Copie d'actes**. *Rodulphus Dei gracia Romanorum rex...—... iussimus communiri. Datum anno et mense supradictis*. Contenu : (188^r) Recueil diplomatique I n° 33, II n° 65, (188^v) I n°s 42, (189^v) 43, (189^v) II n°s 82, (190^r) 103, (191^r) 81, (191^v) I n°s 39, (192^r) 35.

F. 193^r-195^v **PS.-RAIMUNDUS LULLUS, Ars operativa medica** (extraits). Add. contemporaine. *Domine Ihesu Christe qui es vera salus...—... vaporis faciendi*. Raymundi Lulli ars operativa, Bâle : Conrad Waldkirch 1597, p. 152, l. 3 - p. 158, l. 11 a. i.

F. 195^v **PS.-RAIMUNDUS LULLUS, Liber de lapide et oleo philosophorum.** Add. contemporaine.
Item si velis aquam vite compositam facere... pulverum seu herbarum//, la suite manque.

F. 196^r bl.

F. 196^v **Chant de Noël.** Add. du xv^e s. *Chantont Noël quel est temps et soyson / Chanter devons Noël...—...
Ihesus ara nom. Chantons.*

Ms. L 162

BOETIUS

Papier, 112 f., 28-28,5 × 21 cm

Dernier quart du xv^e s.

Filigranes, cahiers, foliotation : filigranes à la tête de bœuf (f. 1-41) : var. PICCARD II/2, n° II 153 (1477-1480), à la lettre P (f. 42-88 et 99-101) : PICCARD IV/3, n°s IX 1779 (1479) et XII 513 (1480, 1481), à la tête humaine (f. 89-98 et 104-109) : var. BRIQUET, n° 15692 (1508), au raisin : var. PICCARD XIV, n°s I 724-726 : 1502-1506, à l'ancre accompagnée des lettres B et Z (f. A) (absent de BRIQUET et de PICCARD). Cahiers : (VI-1)¹¹ + (IV-2)¹⁷ + 3 VI⁵³ + (VI-1)⁶⁴ + 2 VI⁸⁸ + (V-2)⁹⁶ + II¹⁰⁰ + (VII-4)¹¹⁰; précédés d'une garde de papier du xix^e s. (A) et suivis d'une ancienne contregarde décollée (Z). Erreur de reliure : le f. 57 doit après le f. 61. Lacune d'un f. au début, sans perte de texte, de 2 f. après le f. 11, avec perte de texte, d'un f. après le f. 56, avec perte de texte, de 2 f. après le f. 96, sans perte de texte, d'un f. après le f. 102, sans perte de texte, et de 3 f. à la fin, avec perte de texte. Signatures à la fin des cahiers : (en noir) *primus*-8, et (en rouge) *I-8* (f. 1-88). Foliotation à l'encre de Jean Gremaud : 1-110, complétée au crayon pour les besoins de la description : A. [1-110.] Z.

Mise en page, décoration : réglure à la mine de plomb, justification : 19-20,5 × 9,5-10,5 cm, 14-15 longues lignes, 1^{re} ligne de réglure non écrite. Cursive livresque de 2 mains (changements de main f. 91^r, 97^r, 103^r). Majuscules rehaussées de rouge. Au début des chap., initiales rouges sur 1 ligne, certaines filigranées à l'encre (f. 4^v-7^r, 23^r, 24^r). En tête des livres (f. 1^r, 18^r, 40^r, 72^v), initiales rouges sur 3 lignes, sommairement ornées d'une main et de grotesques au f. 1^r.

Corrections, additions : corrections contemporaines interlinéaires ou sur rasures. Copieuses gloses interlinéaires et marginales contemporaines, se raréfiant à partir du f. 7^v et disparaissant complètement dès le f. 55^v (lib. 3, cap. 9).

Reliure : de la 2^e moitié du xv^e s., signée Rolet Stoss, cordelier de Fribourg : peau de porc sur ais de bois estampée à froid de filets (schéma A d'HORODISCH, Buchbinderei, p. 225) et des fers n°s 14, 17, 18, 27 et 28 d'HORODISCH, op. cit., 2 fermoirs tombés, départ sur le plat sup. Ancien ms. enchaîné selon le trou de bélière en haut du plat sup. Contregarde sup. de papier du xix^e s. Au dos, titre ms. de Fontaine : *Boetius de Consol. Phil. Mss.* Claires formées de fragments de parchemin d'un traité de grammaire du xiii^e s. Coffret de carton recouvert de toile de lin, 1989.

Possesseurs : (A^v) *Au Chan. Fontaine 1800* : Charles-Aloyse Fontaine (1754-1834), Fribourg, qui le donne au collège des jésuites de Fribourg en 1824 : (1^r) *Bibl. Coll. S. Mich. Soc. J. Frib. Helv. ex dono*